

「京都-東京・解放雙手 輕裝上陣」解鎖行李寄送服務**公寓式飯店『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』6月1日盛大開幕****～位於京都中心烏丸御池、全房型 85 m²、行李寄送及計程車接送服務讓旅行更輕鬆～**

株式會社 Cosmos Hotel Management 所運營之公寓式飯店 MIMARU，於 2023 年 6 月 1 日（周四）在京都開幕最新分館『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』。此次全房型均採用兩房或三房設計，房間面積達 85 平方米。

作為「MIMARU SUITES」的第四家分館，『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』（公式 HP：<https://mimaruhotels.com/hotel/suites-kyoto-central/>）中全部房間均採用兩房以上設計，且距離京都心臟地帶的烏丸御池車站僅步行 3 分鐘即可到達。房間面積達到 85m²，十分寬敞，且房內分隔有客廳、廚房及餐廳、日式榻榻米空間，並配備有兩個浴室以方便住客使用。此外，『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』還嘗試了全新服務——客人可在此分館與東京的兩家 SUITES 分館之間免費寄送行李，實現解放雙手、輕裝上陣之旅行體驗^{※1}。

對於最先入住的 200 組客人，飯店還準備了原創朱印賬作為特別開業紀念禮物。



**京都-東京
解放雙手 輕裝上陣**

來自海外及與家人一同旅行的客人常面臨所攜帶行李過多的困擾，尤其是需要在多個城市之間移動時，攜帶行李更是會造成諸多不便。為替客人分憂，『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』以解決客人移動時的困擾為目的，將試行提供行李配送、計程車免費接送及 TaxFreeOnline.jp 免稅品自提等配套服務。此舉不僅協助並鼓勵客人解放雙手，輕裝上陣，自在旅行，也有助於緩解城市交通工具擁擠之狀況。

免費行李宅配服務



● 新服務概況

- ① 免費行李寄送服務 『MIMARU SUITES 東京 2 間分館』 ⇄ 『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』
- ② 免費計程車接送服務 京都站 ⇄ 『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』
- ③ TaxFreeOnline.jp 所提供之免稅品 EC 網店及自提服務

官方網站介紹頁：<https://mimaruhotels.com/experience/teburatabi/>

※1.此服務將至 2023 年 12 月為止試行，其後有望轉為正式服務項目。

■ 新服務詳細信息※2

- ① 免費行李寄送服務 『MIMARU SUITES 東京 2 間分館』 ⇄ 『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』

入住『MIMARU SUITES 東京日本橋』、『MIMARU SUITES 東京淺草』及『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』的客人均可享受東京⇄京都 3 設施間的免費行李寄送服務。與下午之前將行李提至櫃檯辦理寄送手續，行李即可在第二天被送至下一個住宿地，乘坐新幹線時也不必再為行李憂心。到達新的目的地之後更是可以自由享受當地美食、輕鬆觀光。

- ② 免費計程車接送服務 京都駅 ⇄ 京都站 ⇄ 『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』

入住及退房時需在京都駅⇄『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』間移動的客人，可免費乘坐計程車。不僅可以提升移動效率，亦可解與嬰孩及長輩一同旅行客人的後顧之憂。

- ③ TaxFreeOnline.jp 所提供之免稅品 EC 網店及自提服務

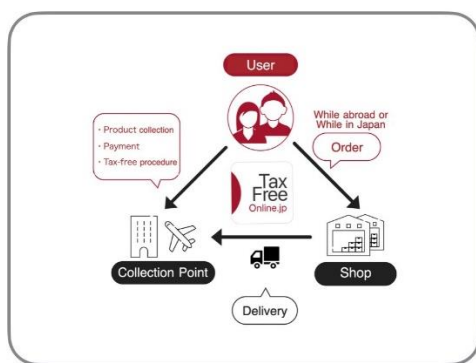
飯店與線上免稅商城 TaxFreeOnline.jp 展開合作，海外遊客在線上即可以免稅價格購得諸多商品。只要在旅行前或旅行中在該網店購買商品，即可在『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』櫃檯辦理免稅手續，並

在飯店或機場自提所購買商品。通過利用此服務，客人不必在旅行中攜帶大量行李移動，亦可減少在機場辦理免稅手續的時間，讓旅行更加輕鬆自在。

TaxFreeOnline.jp 為 iEnt 株式會社所提供之服務。(<https://www.taxfreeonline.jp/>)

關於 Tax Free Online.jp?

TFO是日本第一個為訪日觀光客打造的線上免稅購物平台。
為旅客省下更多時間去享受日本之旅。

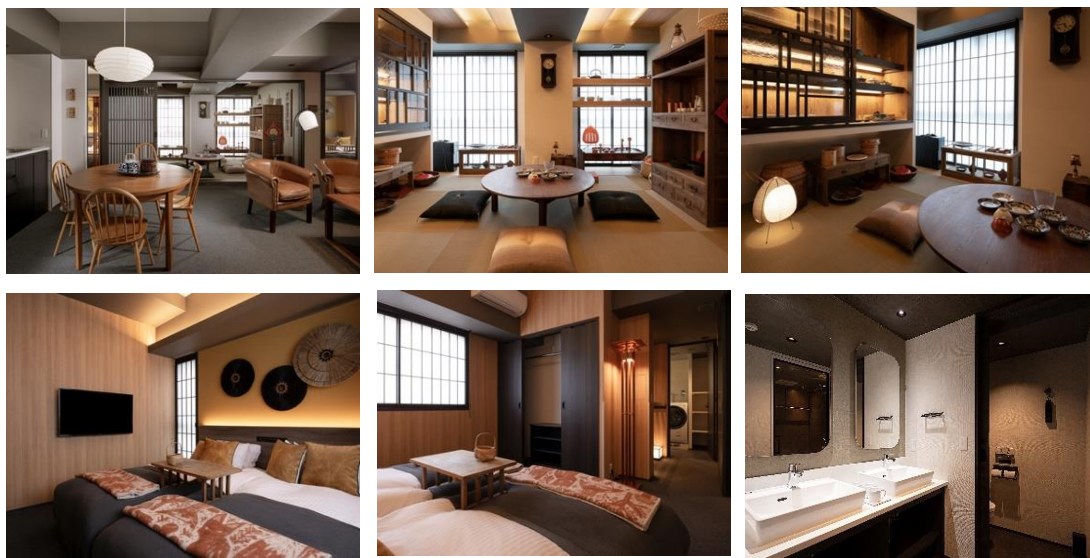


- ✓ 使用手機線上預訂
- ✓ 直送指定的取貨據點
- ✓ 使用手機辦理免稅手續

※2. 此服務將至 2023 年 12 月為止試行，其後有望轉為正式服務項目。只有在 MIMARU 官方網站預約『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』，並在東京的「MIMARU SUITES」兩家分館住宿的客人可享受此服務。

■限定 1 間、『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』的特色兩房式套房

『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』中只此一間的特色兩房式套房，採用了大正~昭和初期的懷舊設計風格，特別是在家具、陳設及燈光設計上突顯了復古風情。入住套房時仿佛置身於私人別墅，可在特別的氛圍中與家人朋友共度特別的旅行時光。尤其給推薦給三代同堂之全家團聚旅行，或是在生日等紀念日前來旅行的客人，此外，此間套房與傳統和服的配適度也很高。



■最先入住的 200 組客人將獲得開業紀念特別禮物「原創朱印帳」

『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』為最先入住的 200 組客人準備了 MIMARU 的「原創朱印帳」作為開業特別禮物。客人在京都的寺廟神社遊玩時朱印帳就可派上用場。櫃檯員工亦可根據不同寺院神社的靈驗之處給與相關推薦，並介紹具體交通信息。



■關於「MIMARU SUITES」

「MIMARU SUITES」系列飯店的全部客房均為兩房以上套間設計。其中『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』分館擁有系列最大面積（85m²）客房，客房內設置有廚房、餐廳及日式榻榻米區域。與家人及朋友一同旅行時，即可在客廳空間歡聚一堂，亦可在各自臥室中享受私人時間。「MIMARU SUITES」旨在協助客人打造隨心所欲的旅行體驗。

●SUITES（中文為套房）：以臥室及客廳構成，房間寬敞，分隔空間提供舒適的居住體驗。英文中意味“一個系列”或“一套”。

MIMARU SUITES 官方網站：<https://suites.mimaruhotels.com>

1. 既可歡聚一堂，亦可一人獨享的居住空間

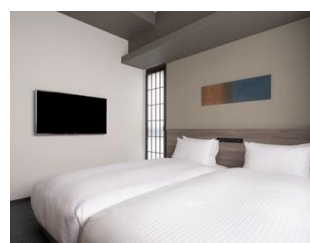
全部房間均為套房設計，由客廳、廚房、餐廳及日式榻榻米區域構成，此外亦有 2~3 個獨立臥室空間。即使是多人同住，在公用區域歡聚一堂的同時亦可保證自己的私人空間。



寬敞的客廳



有多種使用方式的榻榻米空間



獨立臥室

2. 中長期居住也方便，多種設備齊全，身在異鄉也如在自家一般

客房的廚房中準備有多種餐具及料理用具，可在附近商店購買當地食材自行烹煮，也可使用外賣服務再在客房中享用，即使身在異鄉也不必再為吃飯煩惱。房間內配備有兩個浴室以及洗衣機，可以自由地泡個熱水澡、在空閒時洗洗衣物，如在自家一般度過旅行時光。



廚房及餐廳



隨心所欲的餐食選擇



盥洗室及洗衣機



APARTMENT HOTEL
MIMARU

Unlock Your Japan

3. 可容納 4~6 人的寬敞客房，多人入住更實惠

飯店以房間為單位計價，只要不超過規定人數，即使人數變動也不會影響房間價格，因此多人入住更實惠^{※3}。節省預算，享受超高 CP 值。

※3.房間價格因分館、房型、時期不同而變動。詳情請參考 MIMARU 官方網站。

■ 『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』概況

『MIMARU SUITES 京都 CENTRAL』共有 19 個房間，均為兩方以上套間設計。其中特色兩房式套房（可容納 4 人）一間，兩房式套房（可容納 4 人）16 間，配備有日式榻榻米空間的三方式日式套房（可容納 6 人）2 間，全部客房面積均達到 85 m²。飯店位於京都的心臟位置，距離烏丸御池站步行僅 3 分鐘，往二條城、京都御所、錦市場等著名景點也可步行到達。去往京都站等地下鐵、私鐵站點也十分方便，因此也可以此作為據點，規劃至大阪、奈良、滋賀等臨近城市的觀光旅行。為方便有長住需求的客人，飯店還推出了“一周”、“一月”住宿特別方案^{※4}。

※4.2023 年 5 月情報。房間價格因房型、時期不同而變動。詳情請參考 MIMARU 官方網站。

MIMARU SUITES 京都 CENTRAL

地點：京都中京区衣棚通り御池下る長浜町 154-3
交通：京都市市営地下鉄東西線・烏丸線「烏丸御池」站 步行 3 分鐘
阪急京都線「烏丸」駅 步行 11 分鐘
施設概要：地上 10 樓、客房 19 間
開幕：2023 年 6 月 1 日（星期四）
總建築面積：1,944.60 m²
官網：<https://mimaruhotels.com/jp/hotel/suites-kyoto-central/>



Cosmos Hotel Management 是以“大家一起住”為宗旨而展開的公寓式飯店 MIMARU 的運營公司。MIMARU 飯店的客房均提供約 40 m²的寬敞空間，並設計有廚房、客廳、餐廳等功能分區，滿足家人或朋友在旅行中一同住宿的需求，讓飯店住宿變得如在自家一般輕鬆自如。我們希望為旅客們打開一道發現日本的大門，讓大家在旅行中遇到一個前所未見的日本。MIMARU 旨在“Unlock Your Japan”，因喜愛日本而自世界各地集結於此的員工們，將與各位旅行一同，解鎖別具一格的日本之旅。

可持續發展：由人到社會，心向未來，傳遞幸福。我司「多元化員工和多樣性工作方式」「連結客人和當地社區」「環境保護」3 個目標連結客人與地區，地區到世界，心向未來。小步延千里，以小流匯江海。落實每一個相關項目，幸福的連鎖反應下最終實現可持續發展計劃。

MIMARU 官網：<https://mimaruhotels.com/>

可持續發展介紹頁面：<https://mimaruhotels.com/jp/sustainability/>

Contact:

Cosmos Hotel Management Co., Ltd.

Marketing Department

Email: info-pr@chm.cigr.co.jp



APARTMENT HOTEL
MIMARU

Unlock Your Japan

